

Soluções e orientação

Alemão · adultos · B2

F01 · Relatar outra voz

1. Resposta: Mara sagt, sie sei zufrieden.

CrITÉrio: Adapte ich para sie e bin para sei; Mara continua a ser fonte e pessoa satisfeita.

Erro e deteção: Sie ist usa indicativo, sem cumprir o modo pedido. Sei marca a atribuição, não a falsidade.

Reforço resolvido: Ella sagt: «Ich bin bereit.» → Ella sagt, sie sei bereit. A fonte mantém-se explícita.

2. Resposta: Mara berichtet, sie habe den Vertrag geprüft.

CrITÉrio: Use habe + geprüft para a ação anterior; não elimine den Vertrag nem troque a fonte.

Erro e deteção: Sie habe prüfen perde o participio e a anterioridade. O documento já foi verificado segundo Mara.

Reforço resolvido: Lars berichtet: «Ich habe den Brief gelesen.» → Lars berichtet, er habe den Brief gelesen.

3. Resposta: Leon erklärt, er werde den Termin bestätigen.

CrITÉrio: Er retoma Leon; werde + bestätigen preserva a posterioridade expressa na citação.

Erro e deteção: Er würde usa outro modo. A forma werde é distinta do indicativo e serve o pedido explícito.

Reforço resolvido: Rita erklärt: «Ich werde den Bericht senden.» → Rita erklärt, sie werde den Bericht senden.

4. Resposta: Nora sagt, dass sie die Dateien geprüft habe.

CrITÉrio: Habe é a forma finita e fecha a subordinada depois de geprüft; Nora permanece a fonte.

Erro e deteção: Dass sie habe geprüft mantém V2. Depois de dass, o grupo verbal fecha a subordinada.

Reforço resolvido: Tom sagt: «Ich habe die Liste geprüft.» → Tom sagt, dass er die Liste geprüft habe.

Orientação de correção

Discurso indireto, B2: atribuir fonte, adaptar pessoa e conservar relação temporal e objeto.

O Konjunktiv I não comprova que uma afirmação seja verdadeira nem que seja falsa: a frase informa quem a proferiu. Nos itens com habe, o conteúdo relatado é anterior. No terceiro, werde conserva a perspectiva de posterioridade expressa por Leon. Com dass, o auxiliar fecha a oração depois do participio. As formas escolhidas distinguem-se do indicativo; a substituição por Konjunktiv II não é objeto desta ficha.

Por resposta: 2 pontos, forma e informação completas; 1, parte correta com falha localizada; 0, omissa ou sentido alterado. Aceite equivalentes que cumpram o pedido. Reforço sem pontuação.

Soluções e orientação

Alemão · adultos · B2

F02 · Deduzir sem afirmar

1. Resposta: Muss drückt eine Verpflichtung aus: Der Dienstplan schreibt die Arbeit vor.

CrITÉrio: Identifique obrigação e ligue-a ao horário. Aceite eine Pflicht e formulações equivalentes.

Erro e deteção: Chamar-lhe dedução ignora Laut Dienstplan. A norma fixa o trabalho de sábado.

Reforço resolvido: Laut Vertrag muss Ina heute arbeiten → Verpflichtung; o contrato é a fonte da obrigação.

2. Resposta: Muss drückt eine Schlussfolgerung aus: Die Jacke ist ein Hinweis.

CrITÉrio: Identifique dedução baseada no casaco; não transforme a pista numa ordem ou prova certa.

Erro e deteção: Muss traduzido sempre por obrigação apaga o contexto. Ninguém ordena a Hedi estar no escritório.

Reforço resolvido: Das Licht ist an. Pia muss im Haus sein → Schlussfolgerung; a luz é um indício.

3. Resposta: Der Sensor könnte defekt sein.

CrITÉrio: Könnte introduz possibilidade e sein fecha a frase; a avaria deixa de ser afirmada como certa.

Erro e deteção: Der Sensor ist defekt continua categórico. A reformulação tem de alterar a força da afirmação.

Reforço resolvido: Der Akku ist leer, como possibilidade → Der Akku könnte leer sein. Akku = bateria.

4. Resposta: Jemand muss im Gebäude sein. Das ist kein Beweis.

CrITÉrio: Use muss + sein e negue que haja prova. Aceite outras maneiras claras de marcar esse limite.

Erro e deteção: Eine sichere Tatsache apaga a diferença entre indício e prova. A luz pode ter outra explicação.

Reforço resolvido: Jemand ist im Büro, como dedução → Jemand muss im Büro sein. Das ist kein Beweis.

Orientação de correção

Modais subjetivos, B2: interpretação pelo contexto e preservação do grau de compromisso.

No caso A há uma regra de trabalho; no B há uma inferência a partir do casaco. A ficha não calcula probabilidades. A possibilidade do sensor pode ser verdadeira ou falsa, sem diagnóstico real. No último item, uma dedução forte não é prova; aceite também Das ist nicht bewiesen. Corrija forma modal, conteúdo e grau de compromisso separadamente.

Por resposta: 2 pontos, forma e informação completas; 1, parte correta com falha localizada; 0, omissa ou sentido alterado. Aceite equivalentes que cumpram o pedido. Reforço sem pontuação.